



**Built to Lead**

Для немедленной публикации: 20.07.2016

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (СУОМО) ПРИЗВАЛ ОКРУЖНЫЕ ЯРМАРКИ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК ПОДАТЬ ЗАЯВКИ НА ПОЛУЧЕНИЕ ГРАНТА В 5 МИЛЛИОНОВ ДОЛЛАРОВ ПО ПРОГРАММЕ УЛУЧШЕНИЯ ИНФРАСТРУКТУРЫ**

*Впервые почти за десять лет окружные ярмарки получают средства на необходимые улучшения инфраструктуры*

*Ярмарки должны представить готовые проекты осенью этого года*

Сегодня, в связи с приближением сезона, губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) предложил организаторам окружных ярмарок в штате Нью-Йорк осенью этого года подать заявки на получение гранта в 5 млн долларов по «Программе улучшения инфраструктуры мест проведения сельскохозяйственных ярмарок». Средства на эту программу были выделены согласно Бюджету штата Нью-Йорк на 2016-2017 годы и могут направляться на компенсацию затрат по проектам усовершенствования, ремонта, реконструкции, в том числе и новых строений, расположенных в утвержденных местах проведения окружных ярмарок. Впервые почти за десять лет статья расходов на нужды более сорока окружных ярмарок была учтена в Бюджете штата Нью-Йорк.

«Наши окружные ярмарки — это яркая, динамичная часть культуры и истории штата Нью-Йорк, они играют важную роль, приводя в движение экономику наших общин по всему штату, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Позволяя осуществлять необходимые усовершенствования и ремонтировать места проведения ярмарок по всему штату, эти средства обеспечивают ежегодный приток посетителей. Я призываю организаторов ярмарок представить свои лучшие проекты и подать заявки на получение гранта осенью этого года».

Департамент сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture and Markets), который руководит осуществлением программы предоставления грантов, издаст подробный перечень требований, предъявляемых к кандидатам, чтобы дать время организаторам ярмарок вполне подготовить свои предложения по предлагаемым проектам, которые можно будет осуществить с начала следующего года. Сумма одного гранта не превысит 200 тыс. долларов, причем гранты будут присуждаться по мере поступления заявок. Все организаторы окружных ярмарок, заинтересованные в подаче заявок на получение грантов, должны заблаговременно зарегистрироваться в Интернет-центре для соискателей грантов (Grants Gateway) [здесь](#). За необходимой информацией о работе Интернет-центра организаторы окружных ярмарок могут обратиться в Департамент по телефону 518-457-2195.

**Руководитель Департамента сельского хозяйства и рынков (Agriculture & Markets Commissioner) Ричард Болл (Richard Ball)** сказал: «Каждым летом миллионы жителей Нью-Йорка посещают местные ярмарки, чтобы вместе со своей семьей окунуться в атмосферу радостного праздника и своими глазами увидеть

достижения нашей сельской индустрии, и поэтому нам необходимо поддерживать успешное проведение ярмарок. Новая программа предоставления грантов позволит окружным ярмаркам по всему штату удовлетворить некоторые из своих насущных нужд и компенсировать недостаток финансовых средств, необходимых для осуществления строительных проектов. Я благодарю губернатора и Законодательное собрание (Legislature) за их партнерское в предоставлении грантов и с нетерпением жду поступления интересных проектов осенью этого года».

**Председатель комитета Сената по вопросам сельского хозяйства (Senate Agriculture Committee) Пэтти Риччи (Patty Ritchie) сказала:** «По всему штату Нью-Йорк, и особенно в сельских районах, которые я представляю, окружные ярмарки — это не только места семейного досуга, но и прекрасная возможность узнать, каких животных выращивают местные животноводы, какие производят продукты и много других интересных вещей о сельском хозяйстве. Я горжусь тем, что выступала за включение этой важной программы в Бюджет нашего штата и с нетерпением жду момента, когда я смогу увидеть, как это наше решение поможет окружным ярмаркам по всему штату начать обновление важнейших деталей инфраструктуры».

**Председатель комитета Ассамблеи по вопросам сельского хозяйства (Assembly Agriculture Committee Chair) Билл Мэги (Bill Magee) отметил:** «Окружные ярмарки штата Нью-Йорк — это выставки достижений местного сельского хозяйства; людям они дарят возможность хорошо провести время, развлечься в семейном кругу, а для молодежи это прекрасная возможность проявить свою силу, сноровку и ловкость, участвуя в состязаниях, и в то же время это демонстрация наших достижений в экономике. Это заслуженная и столь нужная финансовая поддержка будет очень нужна для усовершенствования важных деталей инфраструктуры проведения ярмарок на местах».

**Сенатор Кэти Марчione (Kathy Marchione) сказала:** «Окружные ярмарки — это любимая летняя традиция по всему нашему штату. Впервые почти за десять лет Бюджет нашего штата выделил средства, которые позволят окружным ярмаркам покрыть их затраты на усовершенствования, ремонт и реконструкцию. Я выступала в поддержку предоставления этих финансов, чтобы окружные ярмарки могли продолжать вносить вклад в экономику, могли поддерживать наращивать и демонстрировать успехи нашего сельскохозяйственного сектора, который снискал себе славу во всем мире, и в то же время эти ярмарки смогут по-прежнему дарить людям радость и летние развлечения. Я рада, что губернатор Куомо (Cuomo) и руководитель Департамента сельского хозяйства штата Болл (State Agricultural Commissioner Ball) признают важное значение окружных ярмарок и выделяют им 5 млн долларов на осуществление «Программы улучшения инфраструктуры мест проведения сельскохозяйственных ярмарок».

**Член Ассамблеи (Assemblywoman) Керри Уорнер (Carrie Woerner) заявила:** «Наши окружные ярмарки — это аграрные традиции, которые на протяжении многих поколений служат для упрочения наших семейных уз, а также для демонстрации всего того, что могут предложить сегодня аграрные районы. Я была рада, что, благодаря моей поддержке, здесь, в округах Саратога (Saratoga) и Вашингтон (Washington), как и по всему штату Нью-Йорк, местные семьи, а также туристы получают возможность на протяжении многих лет посещать эти ярмарки».

**Президент Ассоциации окружных сельскохозяйственных ярмарок штата Нью-Йорк (New York State Association of Agricultural Fairs) Энди Императи (Andy Imperati) отметил:** «Мы хотели бы поблагодарить Сенатора Риччи (Ritchie), члена Ассамблеи Мэги (Magee), Законодательное собрание штата и Губернатора за их поддержку этой финансовой программы. Многие места проведения ярмарок по всему

штату, нуждаются в модернизации систем водоснабжения, электрической сети и систем ливневой канализации, уборных, их и ливневых систем водоснабжения, уборных, помещений для содержания животных, как и других зданий на своих объектах. Выделенные средства очень нужны для осуществления таких улучшений. В свою очередь это позволит сделать посещение ярмарок более безопасным и приятным».

Члены Совета директоров ярмарки округа Вашингтон (Washington County Fair Board of Directors), как и ее сотрудники, сыграли важную роль в обеспечении финансирования окружных ярмарках по всему штату.

**Генеральный директор ярмарки округа Вашингтон (General Manager of the Washington County) Марк Сент-Жак (Mark St. Jacques) подчеркнул:** «Все ярмарки, проводимые в штате Нью-Йорк — большие или малые — всегда находят новые, новаторские пути давать полезную информацию не только тем, кто ка-то связан с сельским хозяйством, но и широкой публике, в том числе и о новых тенденциях в нашей отрасли. Ярмарки дают экономический эффект, поскольку на них съезжаются гости из разных мест, и тем самым они обеспечивают поддержку местному бизнесу».

**Президент ярмарки округа Вашингтон (President of the Washington County Fair) Гарри Бут (Harry Booth) сказал:** «Мне очень приятно сознавать, что окружные ярмарки находят такую поддержку в законодательном собрании и у губернатора. Поддержка и рекомендации, которые мы получили от Сенатора Патти Рича (Pattie Ritchie), члена Ассамблеи Билла Маги (Bill Magee) и Сенатора Кэти Янг (Cathy Young), являются неоценимыми. Я хочу поблагодарить руководителя Департамента Болла (Ball) и его подчиненных за их поддержку, а также сотрудников New York Farm Bureau — за помощь и поддержку. Окружные ярмарки имеют давнюю и славную историю, они дают возможность местным жителям продемонстрировать свою продукцию. Благодаря этим деньгам наши ярмарки смогут продолжить эту прекрасную традицию. Эти денежные средства помогут нам создать, а также обеспечить безопасность и привлекательность ярмарок для посетителей, чтобы мы могли сообщить им больше фактов о сельском хозяйстве в интересной и увлекательной форме. Независимо от размера выделяемой суммы, организаторы ярмарок гордятся своей профессией. Я рад и горд оттого, что принимаю участие в этом свершении».

**Дин Нортон (Dean Norton), президент New York Farm Bureau, сказал:** «Часто бывает, что только побывав на проходящих по всему штату ярмарках, люди начинают сознавать, сколь разнопланово наше аграрное сообщество, которое играет важную роль в жизни штата Нью-Йорк. Сумма в 5 млн долларов, выделяемая в рамках «Программы улучшения инфраструктуры мест проведения сельскохозяйственных ярмарок» является ценным инструментом, который позволит улучшить инфраструктуру и тем самым поможет расширить взгляд на этот очень важный момент».

Более 50 окружных и молодежных ярмарок будут работать с июля до начала октября, а завершит сезон ярмарка на Лонг-Айленде (Long Island Fair), которая продлится с 24 сентября по 2 октября. Окружные ярмарки, проводимые по всему штату Нью-Йорк, позволяют гостям и их семьям окунуться в увлекательный мир, наполненный прекрасной музыкой, вкусными угощениями, но также и полезными фактами о местном сельском хозяйстве, которые помогают понять, откуда берутся продукты, как их выращивают, убирают и поставляют на рынок для потребителей.

График проведения окружных ярмарок по всему штату Нью-Йорк можно найти на веб-сайте Департамента сельского хозяйства и рынков [здесь](#), или на веб-сайте штата [с открытыми данными](#).

Кроме того, Департамент сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк управляет старейшей и одной из крупнейших ярмарок нашей страны — Great New York State Fair, местом проведения которой является город Сиракьюс (Syracuse). Ярмарка пройдет с 25 августа по 5 сентября 2016 года.

Департамент сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture and Markets) обязан поддерживать конкурентоспособное производство продуктов и сельского хозяйства на условиях, которые выгодны как потребителям, так и производителям. Посредством своих различных подразделений и программ Департамент развивает сельское хозяйство и продвигает на рынок его известную во всем мире продукцию, а также содействует охране окружающей среды в аграрном секторе и охраняет рынки сбыта пищевой продукции, обеспечивая дальнейшее развитие этой индустрии.

Департамент руководит работой ярмарки [Great New York State Fair](#), инициативами [«Попробуй продукцию штата Нью-Йорк»](#) и [FreshConnect](#), а также новыми программами — «Выращено в штате Нью-Йорк» (New York State Grown) и «Сертификат» (Certified). Смотрите новости Департамента в сети [Facebook](#) и в сети [Twitter](#).

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418